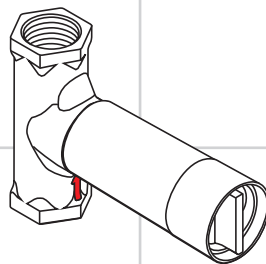
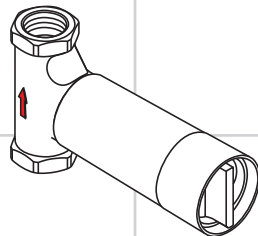


DE	Gebrauchsanleitung / Montageanleitung	6
FR	Mode d'emploi / Instructions de montage	7
EN	Instructions for use / assembly instructions	7
IT	Istruzioni per l'uso / Istruzioni per Installazione	8
ES	Modo de empleo / Instrucciones de montaje	9
NL	Gebruiksaanwijzing / Handleiding	9
DK	Brugsanvisning / Monteringsvejledning	10
PT	Instruções para uso / Manual de Instalação	11
PL	Instrukcja obsługi / Instrukcja montażu	11
CS	Návod k použití / Montážní návod	12
SK	Návod na použitie / Montážny návod	13
ZH	用户手册 / 组装说明	13
RU	Руководство пользователя / Инструкция по монтажу	14
HU	Használati útmutató / Szerelési útmutató	15
FI	Käyttöohje / Asennusohje	15
SV	Bruksanvisning / Monteringsanvisning	16
LT	Vartotojo instrukcija / Montavimo instrukcijos	17
HR	Upute za uporabu / Uputstva za instalaciju	17
TR	Kullanım kılavuzu / Montaj kılavuzu	18
RO	Manual de utilizare / Instrucțiuni de montare	19
EL	Οδηγίες χρήσης / Οδηγία συναρμολόγησης	19
SL	Navodilo za uporabo / Navodila za montažo	20
ET	Kasutusjuhend / Paigaldusjuhend	21
LV	Lietošanas pamācība / Montāžas instrukcija	21
SR	Uputstvo za upotrebu / Uputstvo za montažu	22
NO	Bruksanvisning / Montasjeveiledning	23
BG	Инструкция за употреба / Ръководство за монтаж	23
SQ	Udhëzuesi i përdorimit / Udhëzime rreth montimit	24
AR	دليل الاستخدام / تعليمات التجميع	25

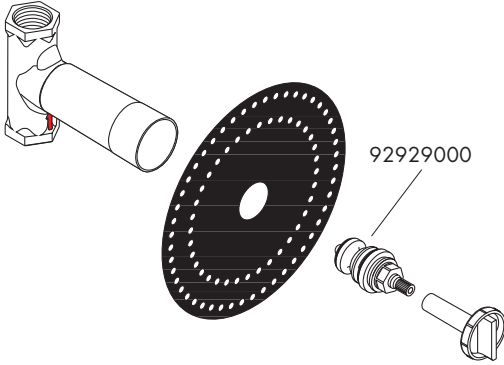


DN20 (3/4)
15970180

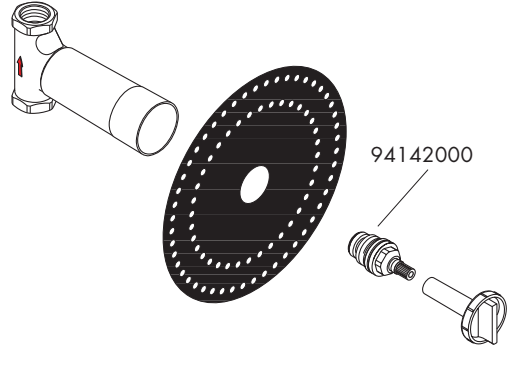


DN15 (1/2)
15973180/15974180

DN20 (G 3/4)
15970180

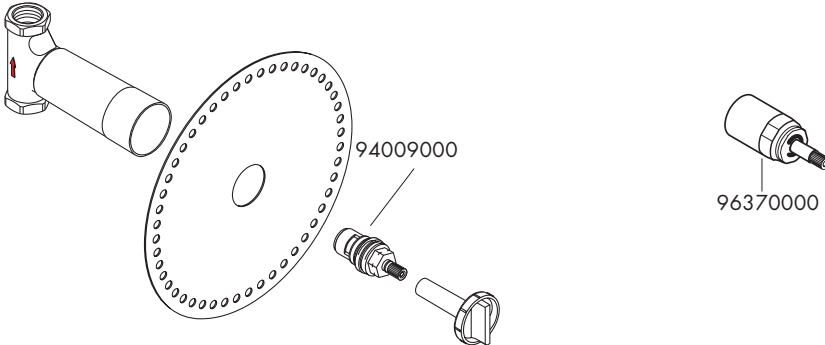


DN15 (G 1/2)
15973180



Absperreinheit (Spindel) / mécanisme d'arrêt à clapet / shut off unit with spindle / cartuccia d'arresto a stelo / Montura / spindelbovendeel / Afspærringsventil (spindel) / Castelo com obturador / Element odcinający (wrzeciono) / uzávěr (vřeteno) / uzáver s vretenom / 閉塞单元及主轴 / Запорный вентиль (шпindel) / elzáróegység (orsó) / Sulkuventtiili (ruuvi) / Flödeskontroll (spindel) / uždarymo mechanizmas (guminis) / Ventil za zatvaranje (vretenast) / Kapatma ünitesi (mil) / Unitate de oprire cu fus / Διατάξη φραγής (άτρακτος) / Enota za zapiranje pretoka vode (vřeteno) / spindel sulgur / Noslēgvārsts (vārpsta) / Ventil za zatvaranje (vretenast) / Avsperringsenhet (spindel) / Спирателен елемент (ходов винт) / Njësia bllokuese (bosht) / وحدة غلق ذات عمود دوران

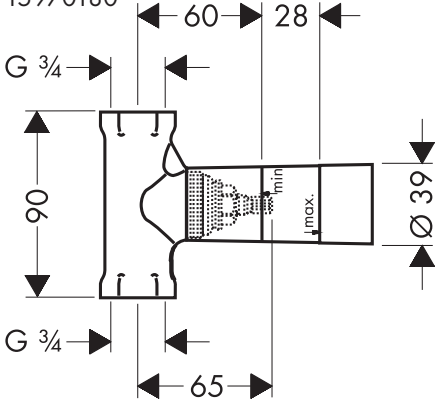
DN15 (G 1/2)
15974180



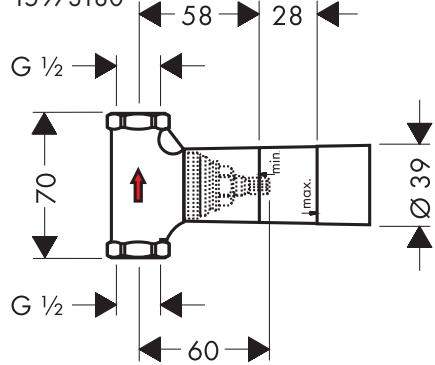
Absperreinheit (Keramik) / mécanisme à disques céramiques / shut off unit with discs / cartuccia d'arresto ceramico / Montura cerámica / bovendeel keramisch / Afspærringsventil (keramik) / Castelo com discos cerâmicos / Element odcinający (ceramiczny) / uzávěr (keramika) / uzáver z keramiky / 閉塞单元及圆盘 / Запорный вентиль (керамика) / elzáróegység (kerámia) / Sulkuventtiili (keraaminen) / Flödeskontroll (keramik) / uždarymo mechanizmas (keraminis) / Ventil za zatvaranje (keramika) / Kapatma ünitesi (seramik) / Unitate de oprire cu disc din ceramica / Διατάξη φραγής (από κεραμικό υλικό) / Enota za zapiranje pretoka vode (keramika) / keraamiliste plaatidega sulgur / Noslēgvārsts (keramika) / Ventil za zatvaranje (keramika) / Avsperringsenhet (keramik) / Спирателен елемент (керамика) / Njësia bllokuese (qeramikë) / وحدة غلق من الخزف (السيراميك)

DN20 (G 3/4)

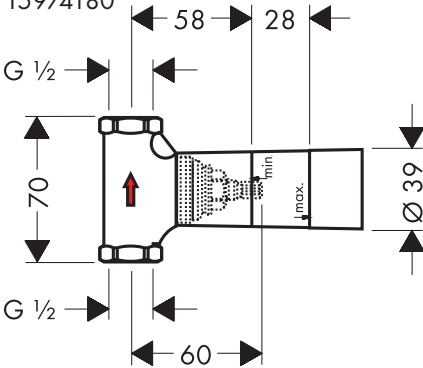
15970180

**DN15 (G 1/2)**

15973180

**DN15 (G 1/2)**

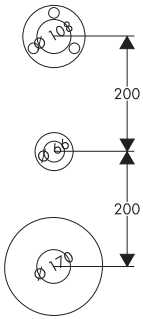
15974180



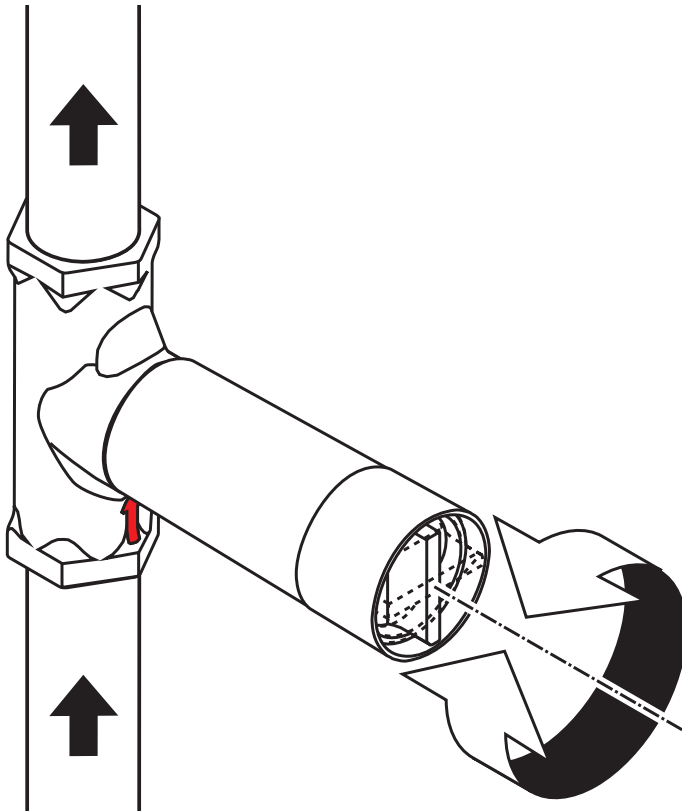
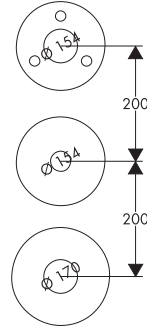
**Prüfzeichen / Classification acoustique et débit / Test certificate / Segno di verifica /
 Marca de verificaci3n / Keurmerk / Godkendelse / Marca de controlo / Znak jakości /
 zkušební značka / Osvedčenie o skúške / 检验标记 / Знак технического контроля / Vizsgajel /
 Koestusmerkki / Testsigill / Bandyto pažyma / Oznaka testiranja / Kontrol isareti /
 Certificat de testare / Σήμα ελέγχου / Preskusni znak / Kontrollsertifikaat / Pārbaudes zīme /
 Ispitni znak / Prøvermerke / Контролен знак / Shenja e kontrollit / شهادة اختبار**

	P-IX	DVGW	SVGW	ACS	WRAS	NF	KIWA
15970180			X	X	X		
15973180			X	X	X		
15974180			X	X	X		

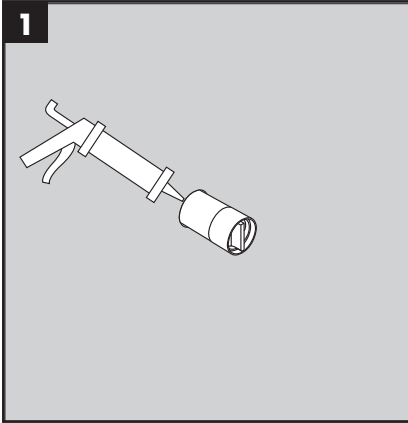
Uno² / Carlton / Urquiole / Massaud / Mntreux / Citterio /
 Citterio M / Bouroullec / Metropol E / Metris E / Talis E /
 Focus E / Focus E² / Talis S / Sportive / Metropol S /
 Metris S / Metris / PuraVida / Metris Classic / Talis Classic



Starck



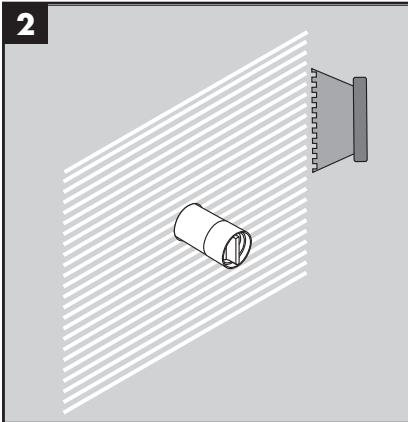
öffnen/schließen
 ouvert/fermé
 open/close
 aperto/chiusure
 abierto/cerrar
 open/sluiten
 åbne/lukke
 abrir/fechar
 otworzyć/zamknąć
 otevřít/zavřít
 otvorit/zavrieť
 开/关
 открыть/заккрыть
 nyitás/bezárás
 avaaminen/sulkeminen
 öppna/stänga
 atidaryti/uždaryti
 Otvaranje/Zatvaranje
 açmak/kapatmak
 deschide/închide
 ανοικτό/κλειστό
 odpreti/zapreti
 avage/sulgege
 atvērt/aizvērt
 otvoriti/zatvoriti
 åbne/lukke
 отваряне/затваряне
 hare/mbylle
 فتح/إغلاق



- 1** Смеситель должен быть смонтирован по действующим нормам и в соответствии с настоящей инструкцией, проверен на герметичность и безупречность работы

Очистите встроенный и проверенный скрытый клапан либо при установке на наружную стену закройте панелью.

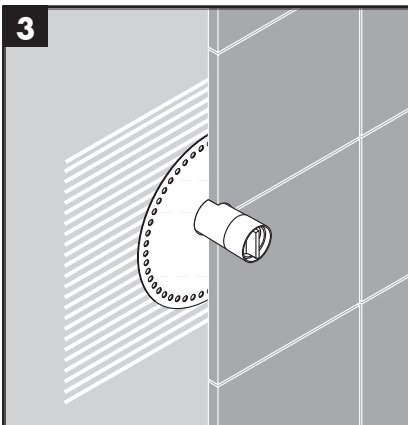
После высыхания штукатурки на поверхности стены нанесите силиконовое покрытие (не содержащее уксусную кислоту!) на стык стены и уплотнительной втулки скрытого клапана.



- 2** Нанесите на стену PCI-Lastogum или подобный герметик, указанный изготовителем.

- 3** Накройте уплотнительной манжетой уплотнительную втулку и вдавите в клей и силиконовое покрытие.

Уплотнительную манжету не разрешается приклеивать горячим способом. При склеивании в горячем состоянии не допускайте повреждения скрытого клапана.



Технические данные

Рабочее давление:	не более. 1 МПа
Рекомендуемое рабочее давление:	0,1 - 0,5 МПа
Давления:	1,6 МПа
(1 МПа = 10 bar = 147 PSI)	
Температура горячей воды:	не более. 80° С
Рекомендуемая темп. гор. воды:	65° С
Подключение 15970180:	G ¾
Подключение 15973180/15974180:	G ½
Расход при 0,3 МПа:	
15970180:	са. 92 л/мин
15973180:	са. 53 л/мин
15974180:	са. 28 л/мин

hansgrohe

Hansgrohe - Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

11/2011
9.09142.01